

INSTRUKCJA OBSŁUGI LAMP SOLARNYCH

WPROWADZENIE:

Przed użyciem należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją na przyszłość, aby zapewnić prawidłowe działanie oraz bezpieczne użytkowanie produktu zawierającego akumulator.

JAK DZIAŁA LAMPY SOLARNA:

W ciągu dnia panel słoneczny zamienia energię słoneczną na energię i przechowuje ją w akumulatorze. Nocą światło włącza się automatycznie i wykorzystuje zgromadzoną energię. Czas trwania oświetlenia zależy od położenia geograficznego, warunków pogodowych oraz sezonowej dostępności światła.

WYBÓR IDEALNEJ LOKALIZACJI:

Wybierz miejsce na zewnątrz, w którym panel słoneczny będzie wyeksponowany na pełne i bezpośrednie światło słoneczne przez co najmniej 6–8 godzin każdego dnia. Zaciénione miejsca zmniejszą ładowanie akumulatora i skrócą czas oświetlenia w nocy. Unikaj umieszczania lamp solarnych w pobliżu jasnych źródeł światła, takich jak latarnie uliczne, ponieważ mogą one powodować automatyczne wyłączenie lampy.

UWAGA PRZY PIERWSZYM UŻYCIU:

Jeśli ustawisz przełącznik WŁ./WYŁ. na pozycji „WŁ.”, czujnik światła będzie sterował światłem automatycznie. Gdy zrobi się ciemno, lampa solarna włączy się i wykorzysta energię zgromadzoną w akumulatorze.

1. Upewnij się, że przełącznik zasilania jest w pozycji „WŁ.”
2. Jeśli model na to pozwala, sprawdź, czy bateria ma prawidłowy kontakt z zaciskiem.
3. Upewnij się, że lampa solarna znajduje się w słonecznym miejscu, a na panel pada bezpośrednie światło słoneczne.
4. Jeśli model nie ma przełącznika WŁ./WYŁ., przed użyciem zdejmij blokadę ochronną baterii.
5. Aby dezaktywować lampę, przełącz ją w pozycję „WYŁ.”

WYMIANA BATERII (dotyczy wyłącznie modeli z baterią wymienną):

W modelach z baterią wymienną, jeśli lampa solarna przestanie działać po długim czasie użytkowania, bateria może wymagać wymiany.

- Otwórz komorę baterii.
- Włóż nową baterię o takich samych parametrach.
- Zamknij komorę, upewniając się, że jest szczelnie zamknięta, aby zapobiec przedostawaniu się wody.

BEZPIECZEŃSTWO INSTALACJI:

- Należy pamiętać, że lampa solarna jest zaprojektowana do pracy, gdy robi się ciemno. Wybrana lokalizacja nie powinna znajdować się w pobliżu źródeł światła, takich jak lampa tarasowa lub latarnia uliczna, ponieważ może to uniemożliwić automatyczne włączenie się lampy solarnej.
- Chociaż akumulator został naładowany przez producenta, poziom naładowania mógł spaść do czasu otrzymania produktu przez konsumenta. Aby uzyskać maksymalną wydajność, zaleca się ładowanie lampy solarnej przez cały dzień przed pierwszym użyciem.
- Powierzchnia panelu słonecznego musi być czysta. Zakurzona lub zabrudzona powierzchnia zmniejsza wydajność ładowania.
- Nie używaj młotka ani nie wbijaj lamp gruntowych na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. W przypadku twardego podłoża zwiłz glebę wodą przed wbiciem kołka lub przygotuj otwór.
- Trzymaj lampę poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ingerencji lub przypadkowego uszkodzenia.

KONSERWACJA:

Okresowo czyść panel słoneczny miękką ściereczką, usuwając wszelkie zanieczyszczenia, aby zachować wydajność ładowania. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

INFORMACJA O ZASTOSOWANYCH BATERIACH

Informacje zawarte w niniejszym punkcie dotyczą produktów z partii HY25651254.

Nr produktu	EAN	Typ akumulatora	Producent (nazwa, adres, e-mail)	Numer partii baterii
Z302836	5904506749614	Ni-MH AAA 300 mAh	Xinxiang Boyan Power Supply Co., Ltd., Building 3, Xinchao Daguan Yuan Community, Huixian City, Henan Province, P.R. China, yangguang@xinxiangboyan.com	02/2026
Z302837	5904506749621	Ni-MH AAA 300 mAh	Xinxiang Fangsheng Electronics Co., Ltd., Guandi Pioneer Park, Xinyan Road, Hongmen Town, Hongqi District, Xinxiang City, China, ycdy5101@163.com	01/2026
Z302838	5904506749638	Ni-MH AAA 400 mAh	Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Industrial Cluster of Yudong, Xinxiang 453000 Henan, China, troilybattery@163.com	TR250816-6
Z302839	5904506749645	Ni-MH AAA 400 mAh	Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Industrial Cluster of Yudong, Xinxiang 453000 Henan, China, troilybattery@163.com	TR250816-6

Dokładny typ zastosowanego akumulatora znajduje się na produkcie.

UTYLIZACJA – SPRZĘT I BATERIE



Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Zużytych baterii nie wyrzucać do odpadów komunalnych – oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.

Segregując i przekazując zużyty sprzęt elektryczny oraz baterie do przetworzenia, odzysku, recyklingu lub utylizacji, przyczyniasz się do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

Szczegółowe informacje dotyczące możliwości przetwarzania produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, u operatora gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie/Zapobieganie
Lampa nie włącza się lub jej czas działania jest krótki.	Zbyt niski poziom naładowania	Zainstaluj lampę w miejscu, w którym będzie wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Pierwsze ładowanie powinno trwać co najmniej 10–12 godzin.
	Przełącznik w pozycji OFF	Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji ON (jeśli lampa posiada przełącznik).
	Nieprawidłowe miejsce instalacji, zanieczyszczony panel.	Przenieś lampę lub wyeliminuj inne źródła światła (np. lampy uliczne, oświetlenie tarasu itp.). Wyczyść panel słoneczny.
	Zużyty akumulator	W modelach z akumulatorem wymiennym wymień akumulator na nowy o takich samych parametrach.

TABELA OBJAŚNIAJĄCA

	Oznaczenie umieszczane na produkcie zgodnie z obowiązującymi przepisami Unii Europejskiej.	IP	Stopień ochrony (klasa szczelności) obudowy urządzenia elektrycznego. Dokładna wartość IP podana jest na tabliczce znamionowej produktu lub na opakowaniu.
--	--	----	--

SZCZEGÓŁOWE PARAMETRY TECHNICZNE

Szczegółowe parametry techniczne (napięcie zasilania, typ akumulatora, moc i rodzaj źródła światła, stopień ochrony IP) znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na produkcie i/lub na opakowaniu.

OSTRZEŻENIA I BEZPIECZEŃSTWO (pełne):

- Produkt nie jest zabawką – trzymać z dala od dzieci.
- Do użytku wyłącznie na zewnątrz.
- Produkt zawiera akumulator.
- W modelach z akumulatorem wymiennym stosować wyłącznie akumulatory zalecane przez producenta.
- Nie stosować baterii ani akumulatorów innego typu niż przewidziane dla danego modelu.
- Zużytego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych – przekazać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zużytych akumulatorów nie wyrzucać do odpadów komunalnych – oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.
- Nie otwierać elektroniki – brak elementów serwisowych wewnątrz.
- Nie ładować akumulatora innym sposobem niż przewidziany przez producenta (np. poprzez panel solarny).

UWAGA!



Produkt zawiera akumulator.

Akumulator należy poddać recyklingowi lub zutylizować w odpowiedni sposób.

Nie wkładać do ust. Nie wrzucać do ognia – ryzyko wybuchu lub wycieku.

Nie wystawiać akumulatora na działanie ognia, wody ani ekstremalnych temperatur.

W modelach z akumulatorem wymiennym używaj wyłącznie akumulatorów zalecanych przez producenta.

Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

INTRODUCTION:

Before use, carefully read this manual and keep it for future reference to ensure proper operation and safe use of the product containing a rechargeable battery.

HOW THE SOLAR LAMP WORKS:

During the day, the solar panel converts sunlight into energy and stores it in the rechargeable battery. At night, the light turns on automatically and uses the stored energy. The lighting duration depends on geographical location, weather conditions, and seasonal sunlight availability.

CHOOSING THE IDEAL LOCATION:

Select an outdoor location where the solar panel will be exposed to full and direct sunlight for at least 6–8 hours each day. Shaded areas reduce battery charging and shorten the lighting time at night. Avoid placing solar lamps near strong light sources such as street lamps, as they may cause the lamp to switch off automatically.

NOTICE FOR FIRST USE

If the ON/OFF switch is set to the "ON" position, the light sensor will control the lamp automatically. When it gets dark, the solar lamp will turn on and use the energy stored in the battery.

1. Make sure the power switch is in the "ON" position.
2. If the model allows, check that the battery has proper contact with the terminal.
3. Ensure the solar lamp is placed in a sunny location with direct sunlight on the panel.
4. If the model does not have an ON/OFF switch, remove the protective battery tab before use.
5. To deactivate the lamp, switch it to the "OFF" position.

BATTERY REPLACEMENT (APPLICABLE ONLY TO MODELS WITH A REPLACEABLE BATTERY)

For models with a replaceable battery, if the solar lamp stops working after a long period of use, the battery may need replacement.

- Open the battery compartment.
- Insert a new battery with the same specifications.
- Close the compartment securely to prevent water ingress.

INSTALLATION SAFETY:

- The solar lamp is designed to operate when it gets dark. The selected location should not be near light sources such as terrace lamps or streetlights, as this may prevent automatic activation.
- Although the battery is charged by the manufacturer, the charge level may decrease before the product reaches the consumer. For maximum performance, charge the solar lamp for a full day before first use.
- The surface of the solar panel must be kept clean. Dust or dirt reduces charging efficiency.
- Do not use a hammer or force ground lamps into the soil, as this may damage the product. For hard soil, moisten the ground with water before inserting the stake or prepare a hole.
- Keep the lamp out of reach of children to avoid interference or accidental damage.

MAINTENANCE:

Periodically clean the solar panel with a soft cloth to remove dirt and maintain charging efficiency. Do not use abrasive cleaners or solvents.

BATTERY INFORMATION

The information provided in this section applies to products from batch HY25651254.

Product No.	EAN	Battery type	Manufacturer (name, address, email)	Battery batch number
Z302836	5904506749614	Ni-MH AAA 300 mAh	Xinxiang Boyan Power Supply Co., Ltd., Building 3, Xinchao Daguanyuan Community, Huixian City, Henan Province, P.R. China, yangguang@xinxiangboyan.com	02/2026
Z302837	5904506749621	Ni-MH AAA 300 mAh	Xinxiang Fangsheng Electronics Co., Ltd., Guandi Pioneer Park, Xinyan Road, Hongmen Town, Hongqi District, Xinxiang City, China, ycdy5101@163.com	01/2026
Z302838	5904506749638	Ni-MH AAA 400 mAh	Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Industrial Cluster of Yudong, Xinxiang 453000 Henan, China, troilybattery@163.com	TR250816-6
Z302839	5904506749645	Ni-MH AAA 400 mAh	Henan Troily New Energy Technology Co., Ltd., Industrial Cluster of Yudong, Xinxiang 453000 Henan, China, troilybattery@163.com	TR250816-6

The exact battery type used in a specific product is indicated on the product.

DISPOSAL - EQUIPMENT AND BATTERIES:



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product must not be disposed of with unsorted household waste. Used equipment should be taken to an appropriate electrical and electronic equipment collection point.



Do not dispose of used batteries with household waste – take them to an appropriate collection point.

By separating and submitting used electrical equipment and batteries for processing, recovery, recycling, or disposal, you help protect the environment and human health.

For detailed information on recycling options, contact your local authority, waste management operator, or the store where the product was purchased.

TROUBLESHOOTING:

Problem	Cause	Solution/Prevention
The lamp does not turn on or the operating time is short.	Low battery charge	Install the lamp in a location exposed to direct sunlight. Initial charging should last at least 10–12 hours.
	Switch in OFF position	Make sure the switch is in the ON position (if the lamp has a switch).
	Incorrect installation location, dirty panel	Relocate the lamp or eliminate other light sources (e.g. street lamps, terrace lighting). Clean the solar panel.
	Worn battery	For models with a replaceable battery, replace the battery with a new one of the same specifications.

EXPLANATORY TABLE

	Marking placed on the product in accordance with applicable European Union regulations.		Degree of protection (ingress protection rating) of the device enclosure. The exact IP rating is indicated on the product rating label or on the packaging.
--	---	---	---

TECHNICAL PARAMETERS

Detailed technical parameters (supply voltage, battery type, power and type of light source, IP rating) are indicated on the rating label affixed to the product and/or on the packaging.

WARNINGS AND SAFETY (full):

- This product is not a toy – keep out of reach of children.
- For outdoor use only.
- This product contains a rechargeable battery.
- For models with a replaceable battery, use only batteries recommended by the manufacturer.
- Do not use batteries or rechargeable batteries of a type other than specified for the given model.
- Do not dispose of used equipment with household waste – take it to a WEEE collection point.
- Do not dispose of used batteries with household waste – take them to an appropriate collection point.
- Do not open the electronics – no user-serviceable parts inside.
- Do not charge the battery in any way other than specified by the manufacturer (e.g. via the solar panel).



WARNING!

This product contains a rechargeable battery. The battery must be recycled or disposed of properly. Do not put the battery in the mouth. Do not throw it into fire – risk of explosion or leakage. Do not expose the battery to fire, water, or extreme temperatures. For models with a replaceable battery, use only batteries recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries in accordance with local regulations.

Manuals online – scan the QR code



PL, EN DE, CZ, SK, SL,
 LT, LV, EE, HU, RO, HR,
 RS, FR, IT, ES